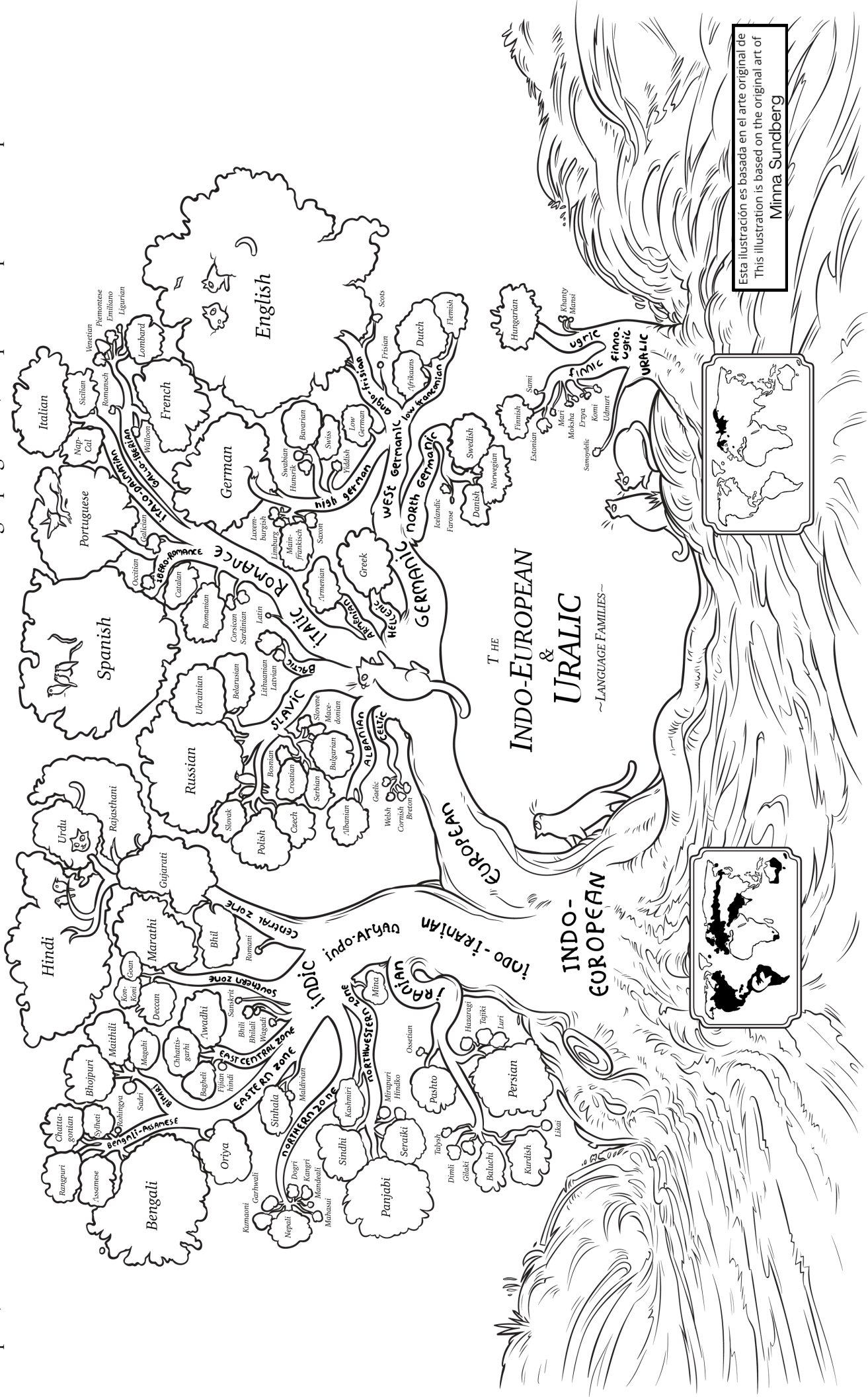


Philology is the study of languages in a historical context. From the Greek *logos*, meaning words and *philo* meaning lover of. Philologists Love words! One great discovery of philology is that nearly all European languages are related to one another, and these languages are also related to great languages in the Middle East and Asia. Together this giant family is called the Indo European family. Evidence suggests that all of these languages come from a common ancestor or progenitor language, which they call Proto Indo European, or PIE.

La filología es el estudio de las lenguas en un contexto histórico. Del griego *logos*, que significa palabras, y *philo* que significa amante de las. ¡A los filólogos les encantan las palabras!

Un gran descubrimiento de la filología es que casi todas las lenguas europeas están relacionadas entre sí, y estas lenguas también están relacionadas con muchas grandes lenguas de Oriente Medio y Asia. En conjunto, esta gigantesca familia se denomina familia indoeuropea. La evidencia sugiere que todas estas lenguas provienen de un ancestro común o lengua progenitora, a la que llaman protoindoeuropeo o PIE.



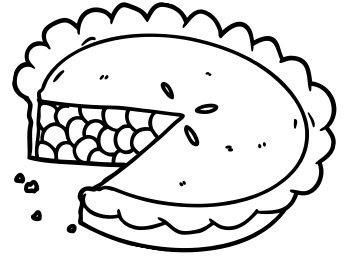
Esta ilustración es basada en el arte original de Minna Sundberg
This illustration is based on the original art of Minna Sundberg

Usted dijo / You said *¿pie?*

This is a pie in Spanish
but it's pronounced "pyeh"

Suena a "fut" en inglés, el mismo de
"fútbol"

Esto es pie en los estados unidos.
Un postre que suena "pay"



"Postre" means dessert in Spanish. Candy has
many names: dulces, bonbons, caramelos,
caramelitos, golosinas... just to name a few

False Friends Aren't Cognates

False friends are words in languages that may look or
sound the same, but have very different meanings. They
can lead to some awkward misunderstandings. Learn some
false friends, so you don't embarrass yourself later. One
is already completed for you; rope sounds like ropa.

Los falsos amigos no son cognados

Los falsos amigos son palabras que en los idiomas pueden parecer o sonar igual, pero
tienen significados muy diferentes. Pueden dar lugar a algunos malentendidos
incómodos. Aprende algunos falsos amigos para no avergonzarte más tarde. Ya tienes

uno hecho; rope suena a ropa.

Más False Friends

More Falsos Amigos

molestar (to bother, annoy)
molest (abusar sexualmente)

éxito (success)
exit (salida)

delito (crime)
delight (delicia, placer)

recordar (to remember)
record, as in a sound
or a video (grabar)

abogado (lawyer)
avocado (aguacate)

introducir (to insert)
introduce (presentar)

asistir (to attend)
assist (ayudar)

carpeta (folder)
carpet (alfombra)

preocupado (worried)
preoccupied (distráido)

enviar (to send)
envy (envidia)

nudo (knot)
nude (desnudo)

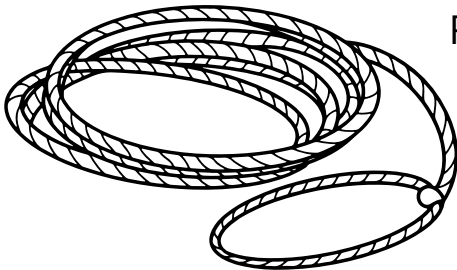
bigote (mustache)
bigot (racista)

colegio (grade school)
college (la universidad)

Práctica Practice



Soap
jabón



Rope
soga

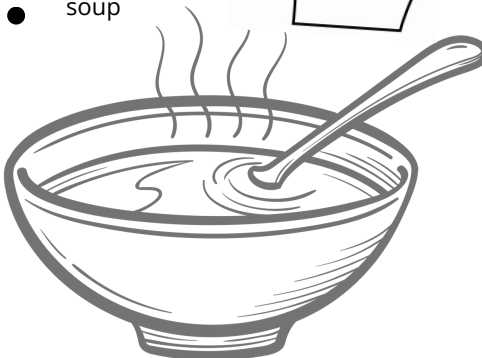


Ropa
clothes

Embarazada
pregnant



Sopa
soup



Embarrassed
avergonzado

